



CARTA **C**ONTO

## LA VITA È GIÀ ABBASTANZA COMPLICATA. CERCO UNA BANCA CHE LA RENDA PIÙ SEMPLICE.

CON CARTACONTO FAI LE PRINCIPALI OPERAZIONI BANCARIE  
SENZA BISOGNO DI UN CONTO CORRENTE.

CARTACONTO È SUBITO  
DISPONIBILE IN FILIALE.

NUMERO VERDE 800-771 100  
WWW.CARIPARMA.IT

VIENI, TI ASPETTIAMO.

**CARIPARMA**  
CRÉDIT AGRICOLE

APERTI AL TUO MONDO.

MESSAGGIO PROMOZIONALE. LE CONDIZIONI ECONOMICHE APPLICATE AL PRESENTE SERVIZIO SONO RIPORTATE NEI FOGLI INFORMATIVI PRESENTI SUL SITO WWW.CARIPARMA.IT, E IN FILIALE. CARTACONTO È UNA CARTA PREPAGATA CHE HA UN CANONE DI 0,50€ MENSILI PER CHI HA FINO A 28 ANNI E 1€ MENSILI PER CHI HA PIÙ DI 28 ANNI. IL CANONE DELLA CARTA SI AZZERA SE NEL MESE VIENE SVOLTA ALMENO UN'OPERAZIONE A CREDITO (RICARICA, BONIFICO,...). L'EMISSIONE DELLA CARTA È SOTTOPOSTA A VALUTAZIONE DELLA BANCA.

# Stagione 13 '14



## Indice

### Stagione 13/14

<i>Teatro Carignano</i>	4
<i>Teatro Gobetti</i>	9
<i>Cavallerizza Reale</i>	12
<i>Fonderie Limone</i>	14

Progetto Internazionale	16
-------------------------	----

A Voce Alta	17
-------------	----

Torinodanza Festival	19
----------------------	----

Abbonamento/ Info	23
-------------------	----





[08] 29 ottobre - 10 novembre 2013

## Il teatrante

di Thomas Bernhard / traduzione Umberto Gandini / con Franco Branciaroli e con (in ordine alfabetico) Tommaso Cardarelli, Valentina Cardinali, Melania Giglio, Daniele Griggio, Cecilia Vecchio, Valentina Violo  
regia Franco Branciaroli

CTB Teatro Stabile di Brescia / Teatro de Gli Incamminati

*Il teatrante* è il travolgente e impeccabile incontro tra il genio caustico e lapidario di Thomas Bernhard e Franco Branciaroli, che prosegue nella sua penetrante riflessione sul mondo del teatro. Dopo *Servo di scena*, Branciaroli si trasforma nel logorroico, misogino ed ipocondriaco Bruscon, attore-autore di origine italiana alle prese con uno spettacolo impossibile, affiancato da una ridicola compagnia, composta dalla sua stessa famiglia.



[09] 12 - 17 novembre 2013

## Il ritorno a casa

di Harold Pinter / traduzione Alessandra Serra / con Paolo Graziosi, Alessandro Averone, Rosario Lisma, Elia Schilton, Andrea Nicolini, Arianna Scommegna / regia Peter Stein

Teatro Metastasio Stabile della Toscana / Spoleto56 Festival dei Due Mondi

Peter Stein vide *Il ritorno a casa* a Londra nel 1965, rimanendo conquistato dalle possibilità espressive del testo, dai suoi dialoghi arguti e intelligenti e da una storia in cui i ruoli tradizionali venivano sovvertiti dall'unico personaggio femminile in scena. Il grande regista tedesco dirige oggi questo viaggio divertente e terribile costruito da Pinter come un "giallo", nel quale lo spettatore è chiamato a scoprire le verità nascoste.



[10] 19 - 24 novembre 2013

## La torre d'avorio

di Ronald Harwood / traduzione Masolino d'Amico / con Luca Zingaretti, Massimo de Francovich / e con Peppino Mazzotta, Gianluigi Fogacci, Francesca Ciocchetti, Caterina Gramaglia  
regia Luca Zingaretti

Zocotoco Srl

Berlino 1946. Nell'ufficio del maggiore Arnold si trova il celebre direttore d'orchestra Wilhelm Furtwängler. I due si fronteggiano: l'ufficiale è ignorante e rozzo, Furtwängler ostenta superiorità ed è ben deciso a difendersi dall'accusa di complicità con il nazismo. Luca Zingaretti e Massimo De Francovich sono i grandi protagonisti della pièce, che mette sotto i riflettori uno dei problemi più discussi e irrisolti della storia: l'autonomia dell'arte di fronte alla politica.



[01] 26 novembre - 8 dicembre 2013

## RIII - Riccardo Terzo

di William Shakespeare / traduzione e adattamento Vitaliano Trevisan con (in ordine di apparizione) Alessandro Gassmann, Mauro Marino, Giacomo Rosselli, Manrico Gammarrata, Emanuele Maria Basso, Sabrina Knaflitz, Marco Cavicchioli, Marta Richeldi, Sergio Meogrossi e con la partecipazione di Paila Pavese

ideazione scenica e regia Alessandro Gassmann

*Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni" / Fondazione del Teatro Stabile di Torino Società per Attori / con la partecipazione produttiva di LuganoInScena*

Risultato del felice incontro artistico tra Alessandro Gassman e Vitaliano Trevisan, *RIII - Riccardo Terzo* affascina e irretisce il pubblico con il suo violento furore, la feroce brama di potere, la follia omicida. Attore, stratega, opportunista, Riccardo è un implacabile affabulatore e la sua parola si fa azione immediata. Personaggio assoluto, da tragedia greca, che mostra con forza tutto il genio contemporaneo del Bardo, è stato cavallo di battaglia per grandi attori, da Vittorio Gassman a Carmelo Bene.



[02] 10 - 22 dicembre 2013

## Il mercante di Venezia

di William Shakespeare / con Silvio Orlando / e con (in ordine alfabetico) Andrea Di Casa, Fabrizio Contri, Milvia Marigliano, Simone Luglio, Elena Gigliotti, Nicola Pannelli, Fulvio Pepe, Sergio Romano, Barbara Ronchi, Roberto Turchetta, Ivan Zerbinati / regia Valerio Binasco  
*Oblomov Films / in coproduzione con Fondazione del Teatro Stabile di Torino in collaborazione con Estate Teatrale Veronese / Festival La Versiliana*

Valerio Binasco ama le sfide e il grande teatro: regista e attore pluripremiato, capace di passare da Cechov ad Alfieri, dalla Ginzburg a Ozpetek, ha dato vita alla Popular Shakespeare Kompany, che raccoglie una ventina di artisti e che nel nome del grande scrittore ha individuato un punto di riferimento in questa crisi epocale. Guest star per un'edizione che si annuncia travolgente è Silvio Orlando, che veste i panni del perfido usuraio Shylock.



[11] 27 dicembre 2013 - 5 gennaio 2014

## Miseria e nobiltà

di Eduardo Scarpetta / adattamento e regia Geppy Gleijeses con Geppy Gleijeses, Lello Arena, Marianella Bargilli / e con Gigi De Luca e Antonietta D'Angelo, Gina Perna, Antonio Ferrante, Gino De Luca, Francesco De Rosa, Jacopo Costantini, Silvia Zora, Loredana Piedimonte, Vincenzo Leto

*Teatro Stabile di Calabria / Teatro Quirino-Vittorio Gassman*

Cavallo di battaglia dei più grandi attori napoletani (e non), *Miseria e nobiltà* viene ora proposto integralmente in italiano, nella riduzione di Geppy Gleijeses. Un divertente e arguto incastro tra il testo originale di Eduardo Scarpetta, l'adattamento di Eduardo De Filippo e la sceneggiatura del celebre film di Mario Mattoli con Totò che si preannuncia come uno degli spettacoli più divertenti della stagione.



[03] 21 gennaio - 2 febbraio 2014  
prima nazionale | PROGETTO INTERNAZIONALE

## Quartett/Le relazioni pericolose

di Heiner Müller / da *Le relazioni pericolose* di Pierre Choderlos de Laclos  
con Laura Marinoni, Valter Malosti / regia Valter Malosti  
*Fondazione del Teatro Stabile di Torino*

*Quartett*, scritto da Heiner Müller nel 1982, condensa e incendia la materia del malizioso testo di Pierre Choderlos de Laclos, metafora dello scontro fra i due sessi e del vuoto morale di una classe sociale al tramonto. Valter Malosti e Laura Marinoni compongono una preziosa coppia artistica per un lavoro che disegna il quadro di una società moralmente crudele, prossima all'autodistruzione.



[12] 4 - 9 febbraio 2014

## Prima del silenzio

di Giuseppe Patroni Griffi / con Leo Gullotta / e con Eugenio Franceschini  
apparizione di Sergio Mascherpa e Andrea Giuliano  
e con l'apparizione speciale di Paola Gassman / regia Fabio Grossi  
*Teatro Eliseo / in collaborazione con Fuxia-Contesti d'immagine Srl*

Omaggio a Giuseppe Patroni Griffi con un interprete d'eccellenza, Leo Gullotta, nei panni di un vecchio poeta solitario. La sua convivenza con un giovane sarà l'occasione per tentare di lanciare un ponte dialettico e di esperienza verso un futuro che non gli appartiene. Uno spettacolo tagliente che sembra scritto apposta per Gullotta, che in oltre cinquant'anni di carriera ha espresso il proprio duttile talento a teatro, al cinema, in televisione.



[13] 11 - 16 febbraio 2014

## Circo Equestre Sgueglia

di Raffaele Viviani / con Massimiliano Gallo, Monica Nappo,  
Francesco Di Leva, Carmine Borrino, Lorena Cacciatore, Gennaro Di Biase,  
Giovanna Giuliani, Marco Palumbo, Autilia Ranieri, Tonino Taiuti  
con la partecipazione di Mauro Gioia  
regia Alfredo Arias  
*Fondazione Campania dei Festival - Napoli Teatro Festival Italia*  
*Teatro di Roma/Teatro Stabile di Napoli*

Il regista argentino Alfredo Arias incontra la Napoli dei derelitti di Raffaele Viviani con *Circo Equestre Sgueglia*. Teatro musicale, grottesco e maschere si fondono brillantemente nell'allestimento di questo testo, che racconta le alterne vicende di una comunità di circensi, metafora universale di un mondo povero e precario. Le parole e i personaggi di Viviani sono ancora oggi potenti e concrete perché figlie autentiche del cuore più puro di Napoli.



14 febbraio - 17 aprile 2014  
fuori abbonamento

## Hänsel e Gretel

dai fratelli Grimm / adattamento e regia Eleonora Moro  
con Camilla Alisetta, Andrea Fazzari, Marco Lorenzi, Marlen Pizzo  
musiche originali Davide Arneodo (Marlene Kuntz)  
*Fondazione del Teatro Stabile di Torino*

Dopo il grande successo della scorsa stagione torna *Hänsel e Gretel* per raccontare ai più piccoli un'astoria di bene e male, di coraggio e magia: un ottimo pretesto per scoprire la sala teatrale più bella della città. Eleonora Moro, giovane regista di prosa e di lirica, con questo spettacolo ha conquistato il cuore di bambini, insegnanti e genitori.



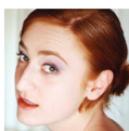
[04] 18 febbraio - 2 marzo 2014

## I pilastri della società

di Henrik Ibsen / con Gabriele Lavia / e cast in via di definizione  
regia Gabriele Lavia

*Teatro di Roma / Fondazione del Teatro Stabile di Torino / Fondazione Teatro della Pergola*

«Gli spiriti della verità e della libertà sono i fantasmi della società», così si esprimeva Ibsen nelle opere della maturità. Gabriele Lavia è tra gli artisti che meglio incarnano il pensiero del grande drammaturgo norvegese. Dopo *Nemico del popolo*, porta in scena questo testo fondamentale dell'autore, un dramma sociale con cui Ibsen avvia una convinta battaglia contro la falsità e la mancanza di morale, tematiche ancora oggi profondamente attuali.

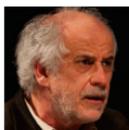


[14] 4 - 16 marzo 2014

## Il servitore di due padroni

da Carlo Goldoni / drammaturgia Ken Ponzio / con (in ordine alfabetico) Marco Cacciola, Giovanni Franzoni, Federica Fracassi, Roberto Latini, Annibale Pavone, Lucia Peraza Rios, Massimiliano Speziani, Rosario Tedesco, Elisabetta Valgoi / regia Antonio Latella  
*Emilia Romagna Teatro Fondazione / Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni" / Fondazione Teatro Metastasio di Prato*

Arlecchino, maschera immortale, è al centro del nuovo allestimento di Antonio Latella, artista capace di immergersi nelle trame più disparate, dal teatro antico alle atmosfere del Novecento. Giochi e malinconie, trepidazioni e burle, lazzi e bisticci incantano perché sempre attuali, e nella versione di Latella si ammantano di un cupo velo di disonestà, falsità, e menzogna, temi che appartengono totalmente a questa commedia.



[15] 18 - 30 marzo 2014

## Le voci di dentro

di Eduardo De Filippo / con Toni Servillo e Peppe Servillo e con (in ordine alfabetico) Chiara Baffi, Antonello Cossia, Rocco Giordano, Lucia Mandarini, Gigio Morra, Vincenzo Nemolato, Francesco Paglino, Betti Pedrazzi, Mariangela Robustelli, Marianna Robustelli, Marcello Romolo, Daghi Rondanini / regia Toni Servillo  
*Teatri Uniti / Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa / Teatro di Roma*

Dopo la lunga tournée internazionale della *Trilogia della villeggiatura*, Toni Servillo torna al lavoro sulla drammaturgia napoletana e lo fa insieme al fratello Peppe, leader degli Avion Travel. Salutato da un travolgente successo di critica e pubblico, *Le voci di dentro* è la commedia dove De Filippo, in un'atmosfera sospesa fra realtà e illusione, rimasta con più decisione e approfondimento nella cattiva coscienza dei suoi personaggi.



[05] 1 - 13 aprile 2014

## Operette morali

di Giacomo Leopardi / adattamento e regia Mario Martone  
con (in ordine alfabetico) Renato Carpentieri, Roberto De Francesco, Iaia Forte,  
Paolo Graziosi, Giovanni Ludeno, Paolo Musio,  
Barbara Valmorin e cast in via di definizione  
scene Mimmo Paladino  
*Fondazione del Teatro Stabile di Torino*

Sfida vincente di Mario Martone, che da un capolavoro della letteratura italiana ha tratto uno degli spettacoli di maggior successo degli ultimi anni, per la terza stagione in scena. *Operette morali* (Premio Ubu per il teatro 2011 - a Mario Martone per la miglior regia; Premio "La Ginestra" 2011 - a Mario Martone per la regia; "Premio dello spettatore 2012" Teatri di Vita di Bologna a Mario Martone) è un visionario viaggio attraverso l'anima più profonda dell'autore e i temi fondamentali della sua opera.



[16] 22 aprile - 4 maggio 2014

## Pornografia

di Witold Gombrowicz / con Riccardo Bini e Paolo Pierobon  
e con (in ordine alfabetico) Ivan Alovio, Loris Fabiani, Davide Fumagalli,  
Luca Marinsalta, Michele Nani, Franca Penone, Valentina Picello,  
Francesco Rossini / regia Luca Ronconi  
*coproduzione Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa / Centro Teatrale Santacristina  
in collaborazione con Spoleto56 - Festival dei 2Mondi / Anteprima a Spoleto56 - Festival dei 2Mondi*

Publicato nel 1962 e ambientato nel periodo dell'occupazione tedesca della Polonia, *Pornografia* di Gombrowicz è un'ironica e disincantata riflessione sulle dinamiche del desiderio e del sentimento. Per Luca Ronconi, un divertente e lucido gioco teatrale da condurre con i suoi attori.



[17] 6 - 18 maggio 2014

## Aquiloni

due tempi di Paolo Poli liberamente tratti da Giovanni Pascoli  
con Paolo Poli / e con Fabrizio Casagrande, Daniele Corsetti,  
Alberto Gamberini, Giovanni Siniscalco / regia Paolo Poli  
*Produzioni Teatrali Paolo Poli Associazione Culturale*

Se a scuola vi han fatto detestare Pascoli, affrettatevi a vedere Paolo Poli: con la sua recitazione divertente, i perfetti cambi di scena e di abiti, gli amabili scioglilingua si tuffa nell'universo apparentemente lacrimoso del poeta romagnolo per riemergere vittorioso con impensabili risultati. Poli ci invita a una scampagnata nel mondo poetico pascoliano, e con intelligenza scava oltre l'ispirazione per regalarci un ritratto più che mai realistico del grande poeta.



[18] 20 - 25 maggio 2014

## Medea

di Seneca / traduzione Francesca Manieri / con Maria Paiato  
e cast in via di definizione / regia Pierpaolo Sepe  
*Fondazione Salerno Contemporanea / Teatro Stabile d'Innovazione*

Maria Paiato si è imposta da tempo come interprete d'eccellenza di grandi personaggi femminili. Qui affronta uno dei testi cardini della storia del teatro, dando voce a una madre che trasforma l'ira per l'abbandono in un rancore cupo e cieco, fino al sacrificio estremo dei due figliuoli. Dopo *Anna Cappelli*, Pierpaolo Sepe dirige ancora l'attrice Premio Ubu.



[19] 22 ottobre - 3 novembre 2013

prima nazionale

## Giorni felici

di Samuel Beckett / con Nicoletta Braschi, Roberto De Francesco  
regia Andrea Renzi

*Melampo / in collaborazione con la Fondazione del Teatro Stabile di Torino*

Nicoletta Braschi apre la stagione del Teatro Stabile di Torino insieme a Roberto De Francesco con *Giorni felici* di Beckett (1961), uno dei momenti più alti del teatro novecentesco. In scena Winnie, sepolta fino alla vita in un cumulo di sabbia, e Willie, il marito. Mentre la sabbia ricopre inesorabilmente entrambi, Winnie chiacchiera senza sosta, in un'alternanza insensata di momenti che sono il cuore della straordinaria esplorazione beckettiana della vita, ai margini della follia.



[20] 5 - 17 novembre 2013

Foyer

## Senso

dalla novella di Camillo Boito / con Irene Ivaldi / regia Valter Malosti  
*Teatro di Dioniso*

*Senso* è noto al grande pubblico grazie alla versione cinematografica del 1954 diretta da Luchino Visconti e interpretata da Alida Valli. Irene Ivaldi veste i panni di Livia, la nobildonna protagonista della vicenda che, nel suo diario, racconta la sua storia d'amore e d'odio con un ufficiale «forte, bello, perverso, vile». Lo spettacolo è diretto da Valter Malosti.



[21] 19 novembre - 1 dicembre 2013

## Da Krapp a Senza parole

di Samuel Beckett / traduzioni Carlo Fruttero e Franco Lucentini  
con Glauco Mauri, Roberto Sturno / regia Glauco Mauri  
*Compagnia Mauri-Sturno*

Glauco Mauri e Roberto Sturno tornano sul palcoscenico del Gobetti, per un'immersione totale nelle atmosfere beckettiane. Una preziosa antologia che unisce i più significativi lavori del grande drammaturgo: *Il prologo, Respiro, Improvviso dell'Ohio, Atto senza parole, L'ultimo nastro di Krapp*.



[22] 3 - 8 dicembre 2013

## Il principe

da Niccolò Machiavelli / con Giuliana Colzi, Andrea Costagli, Dimitri Frosali, Massimo Salvianti, Lucia Soggi / la voce di Niccolò Machiavelli è di Roberto Herlitzka / elaborazione scene e regia Stefano Massini  
*Arca Azzurra Teatro / Comune di San Casciano Val di Pesa / Ministero dei Beni e delle Attività Culturali / Regione Toscana*

Nel cinquecentesimo anniversario della scrittura de *Il Principe*, Arca Azzurra Teatro ripropone l'opera di Niccolò Machiavelli in una libera versione di Stefano Massini. La scena si svolge in una cucina, dove un drappello di cuochi ha il compito di cucinare un Principe all'Italia e dare al paese una guida. Con quali dosi di virtù e fortuna dovrà essere assortito? Sarà zuccheroso oppure salato?



[23] 21 - 26 gennaio 2014

## Mandragola

di Niccolò Machiavelli / adattamento, ideazione dello spazio e regia Ugo Chiti con Giuliana Colzi, Andrea Costagli, Dimitri Frosali, Massimo Salvianti, Lucia Socci / e Lorenzo Carmagnini, Giulia Rupi, Paolo Ciotti  
*Arca Azzurra Teatro / Regione Toscana / Ministero dei Beni e delle Attività Culturali / Comune di San Casciano Val di Pesa / con il contributo del Festival Benevento Città Spettacolo XXXI Edizione*

La *Mandragola* è stata spesso definita la “commedia perfetta”, prototipo di tutta la letteratura teatrale italiana cinque e seicentesca. Arca Azzurra Teatro e Ugo Chiti portano in scena la vicenda di Callimaco, che finisce nel letto della bella Lucrezia approfittando dell'ingenuità dell'anziano marito di lei, con l'aiuto del mezzano Ligurio e del cinismo di fra Timoteo.



[06] 4 - 23 febbraio 2014  
prima nazionale

## Gl'innamorati

di Carlo Goldoni / con Nello Mascia, Lorenzo Bartoli, Fabio Bisogni, Barbara Mazzi, Maddalena Monti, Raffaele Musella / regia Marco Lorenzi  
musiche originali Davide Arneodo (Marlene Kuntz)  
*Fondazione del Teatro Stabile di Torino / Il Mulino di Amleto con il sostegno di Sistema Teatro Torino e Provincia / Città di Torino con la collaborazione di Teatro Marengo di Ceva*

Dopo aver affrontato Shakespeare, il Mulino di Amleto torna nella stagione del Teatro Stabile portando in scena *Gl'innamorati* di Goldoni. «Che cosa rimane a *Gl'innamorati* se tolgo la crinolina e tutta quell'idea di '700? - scrive la compagnia - Due giovani ragazzi con un desiderio d'amore fortissimo, ma che non riescono a sfiorarsi». La storia di Fulgenzio ed Eugenia è attraversata da gelosie, violenza furibonda, silenzi. Questi litigi diventano il campo in cui sfogare la fortissima energia che i personaggi accumulano gli uni verso gli altri.



[07] 11 - 23 marzo 2014  
prima nazionale

## Il misantropo

di Molière / traduzione Cesare Garboli / con Marco Isidori, Virginia Mossi, Paolo Oricco, Maria Luisa Abate, Lauretta Dal Cin, Stefano Re, Valentina Battistone, Giacomo Simoni / regia Marco Isidori  
*Fondazione del Teatro Stabile di Torino / Marcido Marcidorjs e Famosa Mimosa con il sostegno di Sistema Teatro Torino*

Cucinato alla maniera dei Marcido Marcidorjs e Famosa Mimosa, il Teatro Gobetti ospiterà *Il Misantropo* una delle più note commedie di Molière, rappresentata per la prima volta nel 1667 a Palais-Royal di Parigi, con le musiche di Jean-Baptiste Lully. A far rivivere le vicende di Alceste, l'uomo che odia il mondo, e il suo ideale di umanità sarà la sorprendente regia di Marco Isidori con le immaginifiche scene di Daniela Dal Cin.



[24] 25 - 30 marzo 2014

## Natale in casa Cupiello

di Eduardo De Filippo / adattamento e regia Fausto Russo Alesi  
con Fausto Russo Alesi  
*Piccolo Teatro di Milano - Teatro d'Europa*

«Ma a te... piace 'o presepe?» è forse una delle battute più note del teatro italiano, che dal palcoscenico alla tv ha unito diverse generazioni nel culto di De Filippo nei panni di Luca Cupiello. Fausto Russo Alesi dà vita ad uno speciale allestimento di *Natale in casa Cupiello* trasformando la commedia in una pièce per voce sola, prodotta dal Piccolo Teatro di Milano. «Ho scelto di utilizzare il mio corpo come unico strumento per suonare questo dramma dell'io - spiega Russo Alesi - in uno spettacolo d'evocazione tra il sonno e la veglia, tra lucidità e delirio».



[25] 1 - 6 aprile 2014

## Oscura immensità

tratto dal romanzo *L'oscura immensità della morte* di Massimo Carlotto  
con Giulio Scarpati, Claudio Casadio / regia Alessandro Gassmann  
*Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni" / Accademia Perduta Romagna Teatri*

Una donna e un bambino, presi in ostaggio da due malviventi nel corso di una rapina, muoiono. Il padre e marito, Silvano Contin, è così condannato a vivere tra sentimenti di rabbia, desiderio di vendetta, scoraggiamento e disperazione. Una forma di prigionia che divide con uno dei colpevoli condannato alla detenzione fino alla fine dei suoi giorni. Giulio Scarpati e Claudio Casadio, diretti da Alessandro Gassman, sono gli interpreti di *Oscura immensità*, coraggiosa messinscena dell'omonima e intensa opera di Massimo Carlotto tratta da un tragico fatto di cronaca.

TEATRO  
STABILE  
TORINO

cavallerizza reale



[26] 26 novembre - 1 dicembre 2013

Manica Corta

## Il Vangelo secondo l'Asina

di Luciano Nattino e Mons. Giuliano Dati / con Geraldina La Sommaire, Claudio Zanotto Contino e gli attori del Teatro Popolare di Sordevolo  
*Associazione Viaggi con l'Asino / Associazione Teatro Popolare di Sordevolo*

Al centro del lavoro di Claudio Zanotto Contino ci sono l'amore per storie che nascono dall'esperienza popolare e la condivisione della scena con l'asina Geraldina. *Il Vangelo secondo l'Asina* è il racconto della somara che fu prima di Giuseppe e poi di Gesù, testimonianza silenziosa di spiriti e comportamenti umani. La comunità di Sordevolo, che anima la più importante sacra rappresentazione giunta fino ai giorni nostri, ha sostenuto la nascita di questo spettacolo.



[27] 14 - 19 gennaio 2014

Maneggio

## La ballata delle balate

scritto, interpretato e diretto da Vincenzo Pirrotta  
*Esperidio Associazione culturale / Palermo Teatro Festival*

Erede della tradizione dei cuntisti siciliani, Vincenzo Pirrotta è una delle voci più interessanti del teatro di narrazione. *La ballata* è il racconto di un latitante, che nel buio del proprio covo recita un rosario dove i misteri dolorosi sono quelli della passione di Cristo e i misteri gioiosi sono quelli delle 5000 vittime di Cosa Nostra. Misticismo e violenza si accavallano nel contrasto tra la parola di Dio e quella brutale e mafiosa di chi non conosce pentimento.



[28] 25 febbraio - 9 marzo 2014

prima nazionale | Maneggio

## Mogadishow

di e con Saba Anglana / regia e riduzione drammaturgica Domenico Castaldo  
musiche e supervisione al progetto Fabio Barovero  
*Laboratorio Permanente di Ricerca sull'Arte dell'Attore*  
*Progetto realizzato con il contributo della Città di Torino e della Provincia di Torino*  
*con il sostegno di Sistema Teatro Torino e Provincia*

Saba Anglana è una attrice e musicista figlia di un italiano e di una etiope. Nel 1993, a soli cinque anni, è costretta ad abbandonare Mogadiscio, la città natale, per sfuggire alla guerra. Il progetto *Mogadishow* accende i riflettori su un'area geografica dimenticata dalle cronache, dove si consuma da molti anni una devastante guerra civile. Domenico Castaldo dà vita al racconto di un ritorno nei luoghi delle radici dell'autrice/attrice, per restituire concretezza ai ricordi così come ai fatti.



[29] 18 - 23 marzo 2014

prima nazionale | Maneggio

## Paradoxa dall'arte un lavoro sicuro

una performance di PORTAGE - Enrico Gaido, Alessandra Lappano  
*Fondazione del Teatro Stabile di Torino / Portage*  
Progetto realizzato con il contributo della Città di Torino e della Provincia di Torino  
con il sostegno di Sistema Teatro Torino e Provincia

Portage, duo creativo torinese, propone un intervento installativo/performativo sul tema della sicurezza. L'impianto concettuale dello spettacolo è basato sulla proposta di un paradosso: un'offerta formativa obbligatoria che ha lo scopo di responsabilizzare in materia di sicurezza e di proteggere il lavoratore dai rischi di infortunio, malattia o morte derivanti dallo svolgimento di un lavoro, in un particolare momento storico in cui il lavoro stesso, precario e 'insicuro', può portare un lavoratore a togliersi la vita per la sua assenza o perdita.



[38] 3 - 4 aprile 2014

PROGETTO INTERNAZIONALE

prima nazionale | Maneggio

## Mack is coming Back

Opera Cabaret da *Macbeth* di Heiner Müller / con Amina Amici, Clara Brancorsini, Blandine Costaz, Andrea De Luca, Maria de la Paz, Jasmina Krim / musicisti Géraldine Schenkel, Jérôme Gautschi, Olivier Michels, Louis Delignon, Ivan Olah, Cosimo Romagnoli  
coro Coralie Quellier, Claire De Montiel, Laurene Huet, Pénélope Mason, Giusi Sillitti, Igor Chernov / regia Gabriel Alvarez  
*Théâtre du Galpon / Studio d'Action Théâtrale (Ginevra)*

Livide atmosfere, lenzuola che ricoprono cadaveri stesi sull'asfalto bagnato, entraineuse violentemente truccate: Mack torna a immergersi nella barbarie e nella crudeltà dei nostri giorni. I codici del cabaret sorreggono lo spettacolo, amplificando la tensione e la follia che pervadono il *Macbeth* di Shakespeare. L'onnipresenza femminile rompe lo schema tradizionale, dove le donne sono l'incarnazione del male. Qui invece esse forniscono la semplicità e il senso comune in cui *Macbeth*, spinto dalla sua ingenuità e ambizione, vede segni di straordinaria potenza.



[30] 9 - 13 aprile 2014

Maneggio

## Ubu Roi

di Alfred Jarry / con Roberto Latini / e con Savino Paparella, Ciro Masella, Sebastian Barbalan, Marco Jackson Vergani, Lorenzo Berti, Fabiana Gabanini, Simone Perinelli / regia Roberto Latini  
*Fortebraccio Teatro / un progetto realizzato con la collaborazione del Teatro Metastasio Stabile della Toscana*

*Ubu Roi*, capolavoro senza tempo del 1896, apre la strada al teatro del Novecento. L'edizione di Roberto Latini passa attraverso Artaud, Carmelo Bene e Leo de Berardinis, intrecciando, in una spirale palpitante, il testo di Alfred Jarry con squarci da Shakespeare e con una regia che ben dosa tragedia e commedia, osceno e provocazione. L'intento è quello di un'indagine attorno all'uomo, alla tragedia dell'esistere e alla responsabilità dell'essere attore.



[31] 28 gennaio - 2 febbraio 2014

## Aspettando Godot

di Samuel Beckett / traduzione Carlo Fruttero / con Natalino Balasso, Jurij Ferrini, Angelo Tronca, Michele Schiano di Cola / regia Jurij Ferrini  
*Progetto U.R.T. / Teatria srl / in collaborazione con la Corte Ospitale di Rubiera*

Questo spettacolo è la conseguenza della forte intesa scenica tra Natalino Balasso e Jurij Ferrini, nata durante la tournée de *IRusteghi* di Goldoni, spettacolo prodotto dal Teatro Stabile di Torino con la regia di Gabriele Vacis. *Aspettando Godot*, il testo più amato di Beckett, rappresenta la sfida giusta per una coppia comica esplosiva come quella dei due attori, che raccontano nei panni di Vladimiro e Estragone la misera attesa di un destino (migliore?).



[32] 18 - 23 febbraio 2014

## Frost / Nixon

di Peter Morgan / uno spettacolo di Ferdinando Bruni e Elio De Capitani con Ferdinando Bruni, Elio De Capitani / e cast in via di definizione  
*Teatro dell'Elfo / Teatro Stabile dell'Umbria*

Bruni e De Capitani hanno realizzato alcune delle produzioni di maggior successo delle ultime stagioni, affidandosi a testi di contemporanea bellezza: da *Angels in America* di Tony Kushner all'elegante *The History Boys* di Alan Bennett, tutti apprezzati dal pubblico dello Stabile. Ora tornano con *Frost/Nixon* di Peter Morgan, un grande film ma soprattutto un testo che affronta il ruolo dell'informazione, le menzogne della politica, il duello tra un capo di Stato e un giornalista britannico.



[37] 27 - 28 febbraio 2014

PROGETTO INTERNAZIONALE  
prima nazionale | spettacolo con sottotitoli in italiano

## Woyzeck

di Georg Büchner / musiche e versi Tom Waits e Kathleen Brennan da un visual concept di Robert Wilson / con Tamás Keresztes, Adél Jordán, Zoltán Bezerédi, Ernő Fekete, Ervin Nagy, Lehel Kovács, Ferenc Elek, Eszter Kiss / musicisti György Philipp, Lázár Balogh, Tamás Szalay, András Csizmás, Keve Ablonczy, Zsolt Bartek, Gábor Bizják, Gergely Kovács, János Keveházi, Krisztián Kurucz, Mihály Simkó-Várnagy, Gábor Pusztai, Ádám Maros / regia Tamás Ascher  
*Katona József Theatre (Budapest)*

Tamás Ascher ha messo in scena *Woyzeck* con la compagnia del Katona József Theatre a partire dal celebre allestimento di Robert Wilson musicato da Tom Waits. Una miscela artistica senza precedenti, che tratteggia un ambiente cupo e carico di tensione, che circonda lo sfortunato protagonista. Ascher ha vivificato la trama di questa storia crudele e dolorosa, dando autenticità ai personaggi. Oggi come duecento anni fa la veloce discesa agli inferi di *Woyzeck*, fatta di passione, omicidio, amore per i figli, follia, cattura l'immaginazione e il cuore degli spettatori.



[33] 4 - 9 marzo 2014

## L'ispettore generale

di Nikolaj Vasil'evic Gogol' / adattamento drammaturgico e regia  
Damiano Michieletto / cast in via di definizione  
*Teatro Stabile del Veneto "Carlo Goldoni"*

Talento della regia lirica, Damiano Michieletto si è conquistato apprezzamenti anche nella prosa: dopo *Il ventaglio* di Carlo Goldoni, andato in scena alle Fonderie la scorsa stagione, dirige ora *L'ispettore generale*, l'opera teatrale più famosa di Gogol. Commedia degli equivoci, è ancora oggi uno specchio delle virtù di personaggi che si rintanano nel sottobosco del potere.



[36] 13 - 14 marzo 2014

PROGETTO INTERNAZIONALE  
prima nazionale | spettacolo con soprattitoli in italiano

## Le lacrime amare di Petra von Kant

di Rainer Werner Fassbinder / con Bibiana Beglau, Elisabeth Schwarz,  
Elisa Plüss, Michaela Steiger, Andrea Wenzl, Sophie von Kessel  
regia Martin Kušej  
*Residenztheater (Monaco di Baviera)*

I tedeschi hanno un rapporto conflittuale con le opere controverse della breve e intensa stagione di Fassbinder: così l'allestimento de *Le lacrime amare di Petra von Kant* ad opera di Martin Kušej si è rivelato un evento. L'educazione sentimentale della stilista Petra si dispiega nei toni enfatici del melodramma. FAUST PREIS miglior spettacolo in lingua tedesca della scorsa stagione.



[34] 8 - 13 aprile 2014

## La Tempesta

di William Shakespeare / con (in ordine alfabetico) Alberto Astori,  
Valerio Binasco, Fabrizio Contri, Andrea Di Casa, Simone Luglio,  
Gianmaria Martini, Deniz Özdogan, Fulvio Pepe, Giampiero Rappa,  
Sergio Romano, Roberto Turchetta, Ivan Zerbini / regia Valerio Binasco  
*Popular Shakespeare Kompany - Oblomov Films*  
in collaborazione con Teatro Metastasio Stabile della Toscana  
e Festival Shakespeariano - Estate Teatrale Veronese

Primo spettacolo della Popular Shakespeare Kompany, *La Tempesta* è metafora del teatro e della vita. Nel ruolo del protagonista lo stesso regista, attorniato da un cast di giovani talenti. Testo tra i più misteriosi e affascinanti del teatro mondiale, è un dramma (malinconicamente) giocoso sulla fine della civiltà, sulla fine della vita e sulla fine delle cose in generale, un testo molto antico che parla al nostro presente.



[35] 29 aprile - 4 maggio 2014

## Le sorelle Macaluso

testo e regia di Emma Dante / con Elena Borgogni, Serena Barone,  
Sandro Maria Campagna, Italia Carroccio, Davide Celona, Marcella Colaianni,  
Alessandra Fazzino, Daniela Macaluso, Carmine Maringola, Leonarda Saffi,  
Stephanie Taillandier  
*produzione Teatro Stabile di Napoli/Théâtre National - Bruxelles/Odéon-Théâtre de l'Europe - Paris/Folkteatern - Göteborg* / in collaborazione con la compagnia Sud Costa Occidentale  
*Lo spettacolo rientra nel progetto Città in Scena - Cities on Stage finanziato con il sostegno della Commissione europea*

Emma Dante è un'artista la cui fama ha da tempo travalicato i confini nazionali. *Le sorelle Macaluso*, storia matriarcale di una famiglia di sette donne, celebra i mondi archetipici e ancestrali che emergono come spuma di mare dalla scrittura vivida e immaginifica di Dante.

## PROGETTO INTERNAZIONALE



Il processo di internazionalizzazione dello Stabile si sviluppa in ogni ambito dell'attività: con l'esportazione di *Operette morali* negli Stati Uniti e di *Quartett* in Svizzera e Germania; con l'eccellenza della scena europea al Torinodanza festival; con il gemellaggio della Scuola per Attori con le accademie di Oslo e Ginevra; infine con la programmazione, nella ricorrenza del 60° anniversario della nascita del Goethe Institut di Torino, di quattro capolavori del teatro tedesco provenienti da altrettanti paesi europei: una nuova produzione di *Quartett* (Italia), una premiatissima edizione de *Le lacrime amare di Petra von Kant* (in tedesco); una superba versione del *Woyzeck* (in ungherese) e l'eccentrico *Mack is coming Back* da Heiner Müller (in francese).

carignano



[03] 21 gennaio - 2 febbraio 2014

prima nazionale | PROGETTO INTERNAZIONALE

### Quartett/Le relazioni pericolose

di Heiner Müller / da *Le relazioni pericolose* di Pierre Choderlos de Laclos  
con Laura Marinoni, Valter Malosti / regia Valter Malosti  
Fondazione del Teatro Stabile di Torino

Imone



[37] 27 - 28 febbraio 2014

PROGETTO INTERNAZIONALE

prima nazionale | spettacolo con sottotitoli in italiano

### Woyzeck

di Georg Büchner / musiche e versi Tom Waits e Kathleen Brennan  
da un visual concept di Robert Wilson / con Tamás Keresztes, Adél Jordán,  
Zoltán Bezerédi, Ernő Fekete, Ervin Nagy, Lehel Kovács, Ferenc Elek,  
Eszter Kiss / regia Tamás Ascher  
Katona József Theatre (Budapest)

Imone



[36] 13 - 14 marzo 2014

PROGETTO INTERNAZIONALE

prima nazionale | spettacolo con sottotitoli in italiano

### Le lacrime amare di Petra von Kant

di Rainer Werner Fassbinder / con Bibiana Beglau, Elisabeth Schwarz,  
Elisa Plüss, Michaela Steiger, Andrea Wenzl, Sophie von Kessel  
regia Martin Kušej  
Residenztheater (Monaco di Baviera)

cavallerizza  
reale



[38] 3 - 4 aprile 2014

PROGETTO INTERNAZIONALE

prima nazionale | Maneggio

### Mack is coming Back

Opera Cabaret da *Macbeth* di Heiner Müller / con Amina Amici,  
Clara Brancorsini, Blandine Costaz, Andrea De Luca, Maria de la Paz,  
Jasmina Krim / coro Coralie Quellier, Claire De Montiel, Laurene Huet,  
Pénélope Mason, Giusi Sillitti, Igor Chernov/ regia Gabriel Alvarez  
Théâtre du Calpon / Studio d'Action Théâtrale (Ginevra)

## A VOCE ALTA

Letture e Teatro



Lo Stabile e il Circolo dei lettori presentano *A voce alta*, un programma di sei 'spettacoli letterari'. Da Leopardi a Joyce e Caproni, da Bolaño alla Duras, le loro pagine più intense saranno restituite al pubblico con il valore aggiunto della suggestione scenica. Inaugura il ciclo *La notte degli scrittori*, quasi un happening di Giorgio Gallione, nato da un'idea di Einaudi per celebrare l'80° anniversario della fondazione della casa editrice. Sul palcoscenico del Carignano gli attori del Teatro dell'Archivolto si alterneranno agli scrittori Massimo De Cataldo, Diego De Silva, Michela Murgia, Francesco Piccolo e Wu-Ming.

carignano



[56] 9 gennaio 2014 - ore 19.30

### La notte degli scrittori

in occasione dell'80° anniversario della fondazione della casa editrice Einaudi

di e con Massimo De Cataldo, Diego De Silva, Michela Murgia, Francesco Piccolo e Wu-Ming / a cura di Giorgio Gallione  
*un progetto del Teatro dell'Archivolto e di Einaudi Editore*

Una serata davvero speciale che riunisce sul palcoscenico alcuni dei principali scrittori italiani e che nasce da un'idea di Einaudi Editore e del Teatro dell'Archivolto. Un evento che vede alternarsi sul palco autori diversi per stile e genere letterario, accomunati dalla voglia di mettersi in gioco con il pubblico presente in sala.

Circolo dei Lettori



[40] 30 gennaio 2014 - ore 21.00

### "... e il naufragar m'è dolce in questo mare"

da *I Canti* di Giacomo Leopardi / con Paolo Graziosi, Elisabetta Arosio

Paolo Graziosi, applauditissimo interprete di *Operette morali*, propone una selezione della produzione poetica di Leopardi, composta tra il 1816 e il 1837. Graziosi dona voce e suono a poesie e lettere che riflettono i sentimenti e le esperienze dello scrittore in diversi momenti della sua breve esistenza, dalla pace della natia Recanati alla tumultuosa e affascinante Napoli, dove morirà.

Circolo dei Lettori



[41] 27 febbraio 2014 - ore 21.00

### Molly

da *Ulisse* di James Joyce / traduzione Gianni Celati / con Chiara Caselli  
regia Maurizio Panici  
*Arte Teatro Stabile d'Innovazione Argot Tema*

*Molly Bloom* torna sul palcoscenico a 70 anni dalla morte di Joyce, nella nuova traduzione di Gianni Celati. Chiara Caselli interpreta uno dei personaggi archetipici del Novecento quasi fosse un tuffo vertiginoso nella mente, nel cuore e nella carne di Molly, che porta dentro di sé miseria, nobiltà, e sogni dell'umanità.

Circolo dei Lettori



[42] 20 marzo 2014 - ore 21.00

## Caproni! Invenzione a due voci

testi Giorgio Caproni / con Federico Odling, Andrea Renzi / regia Andrea Renzi  
*Teatri Uniti*

*Il Conte di Keverhuller* di Giorgio Caproni è un testo concepito come una partitura musicale, caratterizzato da liriche e frammenti di celeste delicatezza, dove un cacciatore insegue un'allegorica bestia feroce e ingaggia un corpo a corpo con il male assoluto. Renzi e Odling hanno raccolto l'anelito alla musica lasciato da Caproni, violinista in gioventù e voce poetica tra le più originali del Novecento, dando vita a questa *Invenzione a due voci*, nella convinzione che poesia e musica possano costituire una risposta all'imbarbarimento da consumo che ci circonda.

Circolo dei Lettori



[43] 3 aprile 2014 - ore 21.00

## La linea spezzata della tempesta Roberto Bolaño: l'ultima conferenza

di e con Pippo Di Marca  
*Compagnia del Meta - Teatro*

Roberto Bolaño, il grande poeta cileno scomparso dieci anni fa nel pieno di una creazione incessante, è stato il grande protagonista della migliore stagione letteraria sudamericana. Pippo Di Marca, nome di culto per il teatro di ricerca italiano, è autore e interprete di questa conferenza-omaggio alla memoria, elaborazione dell'insostenibile movimento di un mare che, non solo metaforicamente, si abbatte come una "linea spezzata della tempesta" sulla vita/opera di Roberto Bolaño.

cavallerizza  
reale



[44] 8 maggio 2014 | maneggio - ore 21.00

## Moderato cantabile reading musicale dedicato a Marguerite Duras

voce recitante Milena Vukotic / canto e pianoforte Roberta Di Lorenzo  
regia Roberto Piana  
*Circolo dei Lettori outdoor*

Cent'anni ci separano dal 4 aprile 1914, data di nascita di Marguerite Duras, personalità magnetica, spigolosa e difficilmente collocabile nel contesto della letteratura e del cinema francesi.

Milena Vukotic dona la voce a *Moderato cantabile*, romanzo del 1958 tradotto in film da Peter Brook nel 1960; con lei Roberta Di Lorenzo, che tradurrà in note quanto le parole della scrittrice suggeriscono, attingendo al proprio repertorio e a un brano inedito creato per l'occasione.



**Torinodanza**  
**festival 2013**  
13 set | 9 nov 2013 **2014**  
[www.torinodanzafestival.it](http://www.torinodanzafestival.it)



limone

[45] 13 - 14 - 15 settembre 2013 | prima italiana  
sala grande - ore 21,00 [durata 30']  
Ballet National de Marseille

## Double Points: Extremalism

coreografia Emio Greco | Pieter C. Scholten



limone

a seguire [durata 40'] - prima italiana  
Ballet National de Marseille

## Élégie

coreografia Olivier Dubois  
*spettacoli inseriti in MITO SettembreMusica*

Con *Double Points: Extremalism*, Greco e Scholten riesaminano il loro lavoro, un "racconto della carne" impregnato da una singolare teatralità, da movimenti toccanti ed energetici.

Inserito tra i venticinque migliori danzatori al mondo da "Danse Europe", Olivier Dubois, coreografo e danzatore francese, ha lavorato con Angelin Preljocaj, Karine Saporta, Jan Fabre. La sua nuova creazione è un concentrato di passione per la fisicità.



limone

[46] 21 - 22 settembre 2013 | prima italiana  
sala grande - ore 21,00 [durata 24']  
Cedar Lake Contemporary Ballet

## Indigo Rose

coreografia Jiří Kylián



limone

a seguire - [durata 18']  
Cedar Lake Contemporary Ballet

## Ten Duets on a Theme of Rescue

coreografia Crystal Pite



limone

a seguire - prima italiana  
Cedar Lake Contemporary Ballet

## Horizons

coreografia Andonis Foniadakis  
*spettacoli inseriti in MITO SettembreMusica*

Brillante, audace, notissimo a livello internazionale, dopo i sold out della scorsa edizione, torna a Torinodanza il Cedar Lake con tre coreografi d'eccezione: Jiri Kylian, Crystal Pite, Andonis Foniadakis.

27 settembre 2013

ore 21,00 [durata 50']

Koffi Kôkô in cooperazione con feirefitz



carignano

## La Beauté du Diable

concezione, coreografia e danza Koffi Kôkô  
*spettacolo programmato in collaborazione con Torino Spiritualità*

Dalla tradizione alla creazione. Così si potrebbe riassumere la ricerca spirituale e insieme artistica del beninese Koffi Kôkô. Il suo ultimo assolo *La beauté du diable* affronta il paradosso della vita, la dualità umana e universale del bene e del male.

In vendita esclusivamente presso la biglietteria del Circolo dei Lettori

[47] 3 ottobre 2013

sala grande - ore 20,30 [durata 60']

Aldes



limone

## John

coreografia Ambra Senatore  
in collaborazione con Matteo Ceccarelli, Elisa Ferrari, Marc Lacourt

*John* è un gioco, un meccanismo nel quale il pubblico è chiamato a entrare, un crocevia tra vita reale e finzione, all'interno di un discorso concreto e surreale sull'essere umano contraddistinto da un tocco d'umorismo.

[48] 6 ottobre 2013

ore 20,30 [durata 90'] - prima italiana

Rosas



carignano

## Partita 2

Anne Teresa De Keersmaecker & Boris Charmatz

Il talento per la danza contemporanea e la ricerca musicale più colta uniscono Anne Teresa De Keersmaecker e Boris Charmatz. È attraverso l'architettura vivente della musica di Johan Sebastian Bach (*Partita n°2* minore BWV 1004), suonata dal vivo, che il duo prende forma.

[49] 12 ottobre 2013

maneggio - ore 19,00 [durata 55']

As Palavras-cie Claudio Bernardo



cavallerizza  
reale

## Usdum

coreografia Claudio Bernardo

*Usdum*, coreografia del 1991, mostra l'incredibile capacità del brasiliano Claudio Bernardo di creare collegamenti tra soggetti ed età a prima vista lontanissimi. Questo lavoro è un inno all'amore, in cui crudeltà, bellezza e umorismo si incontrano, avvolti in ambiente sonoro eclettico.

12 e 13 ottobre 2013 Progetto RIC.CI

Reconstruction Italian Contemporary Choreography anni Ottanta-Novanta  
ideazione e direzione artistica Marinella Guatterini / assistente alla direzione artistica Myriam Dolce

[50] 12 ottobre 2013

sala grande - ore 21,30 [durata 50']

Compagnia Enzo Cosimi

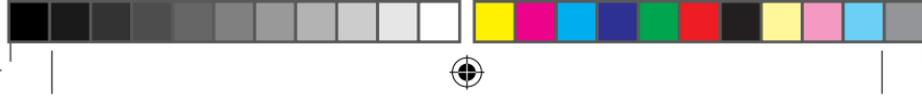


limone

## Calore - 1982/2012

regia, coreografia, scena, costumi Enzo Cosimi

*Calore* è una delle opere cardine della storia della danza italiana di ricerca. Enzo Cosimi con questo lavoro è riuscito nell'ardua impresa di catturare l'impeto della giovinezza, attraverso una scrittura del corpo sfrontata e al tempo innocente.



[51] 13 ottobre 2013  
sala grande - ore 19,00 [durata 60']  
Balletto di Toscana Junior

limone

## La Boule de Neige - 1985/2013

liberamente tratto da *Les enfants terribles* di Jean Cocteau  
regia e coreografia Fabrizio Monteverde

*La Boule de neige*, coreografia del 1985 di Fabrizio Monteverde è ispirato a *Les enfants terribles* (1929) di Jean Cocteau. La coreografia tratta con tragico rigore e impalpabile leggiadria di un'età atrocemente felice e tortuosa come l'adolescenza.



[52] 13 ottobre 2013  
maneggio - ore 21,30 [durata 70']  
Compagnia Abbondanza Bertoni

cavallerizza reale

## Terramara - 1991/2013

coreografia Michele Abbondanza  
con Eleonora Chiochini, Francesco Pacelli  
cura del riallestimento Antonella Bertoni

*Terramara* (1991) è una danza di sguardi, prese e contatti, in cui la "terramara" del titolo crea l'immagine di una secolare stratificazione di quella natura creatrice (le centinaia di arance rovesciate in scena) da cui tutti derivano e a cui tutti sono destinati a tornare.



[53] 18 ottobre 2013 | prima italiana  
maneggio - ore 20,30 [durata 55']  
Dame de Pic / Cie Karine Ponties

cavallerizza reale

## Holeulone

ideazione e coreografia Karine Ponties  
collaborazione artistica e film d'animazione Thierry Van Hasselt

*Holeulone* è ispirato al romanzo fantascientifico *Ifiori di Algernon* di Daniel Keyes. Karine Ponties ha connotato le proprie creazioni con il gusto per l'assurdo, l'esigenza di esplorare le relazioni interpersonali, la necessità di potenziare l'impatto emotivo della coreografia con il sostegno di musica, arte visiva e cartoon.



[54] 25 - 26 ottobre 2013 | prima italiana  
sala grande - ore 20,30 [durata 60']  
Monstre(s)

limone

## Le soir des monstres

scrittura, interpretazione e ideazione magica Etienne Saggio

Il pubblico di Torinodanza è il benvenuto nel mondo incantato di Etienne Saggio, mago, giocoliere e maestro nella manipolazione. Giovane artista dal Centre National des Arts du Cirque, davanti ai nostri occhi attoniti Saggio ora è vittima ora è complice degli oggetti che animano "la sera dei mostri".



[55] 7 - 8 - 9 novembre 2013  
sala grande - ore 20,30 [durata 70']  
Compagnie 111 - Aurélien Bory

limone

## Plan B

Aurélien Bory / Phil Soltanoff

In *Plan B* ritroviamo gli elementi fondamentali del teatro di Aurélien Bory: una scenografia vivente come un'installazione e una danza dalla forte vena acrobatica per una visione della drammaturgia aperta all'arte contemporanea, cinematografica e circense.



per i libri, io volo alla

# Celid

**COOPERATIVA LIBRARIA DAL 1974**

Celid Librerie

**FACOLTÀ UMANISTICHE**

via S. Ottavio 20 - 10124 Torino  
tel. 011 835114  
palazzonuovo@celid.it

**FACOLTÀ DI ECONOMIA**

corso Unione Sovietica 218 bis  
10134 Torino  
tel. 011 6706176  
economia@celid.it

**FACOLTÀ DI INGEGNERIA**

corso Duca degli Abruzzi 24  
10129 Torino  
tel. 011 540875  
ingegneria@celid.it

**FACOLTÀ DI ARCHITETTURA**

Castello del Valentino  
viale Mattioli 39 - 10125 Torino  
tel. 011 6508964  
architettura@celid.it

via Boggio 71/A - 10138 Torino  
tel. 011 5647911  
viaboggio@celid.it

[www.celid.it](http://www.celid.it)



# abbonamento studenti universitari info

---

## 5 spettacoli a scelta

Intero biglietteria

€ 40,00

Intero on-line

€ 35,00\* \*\*

di cui 1 produzione Teatro Stabile Torino

Gli spettacoli di Torinodanza sono inclusi in questa formula di abbonamento.

in vendita da martedì 1 ottobre 2013

## Biglietteria del Teatro Stabile

Teatro Gobetti | via Rossini, 8 Torino, Tel. 011 5169555

orario - lunedì / sabato 8.30 - 19.00

da martedì 15 ottobre 2013, orario - martedì / sabato 13.00 - 19.00

Librerie Celid all'interno delle facoltà universitarie:

Palazzo Nuovo orario continuato 8.30 - 18.30, sabato 9.00 - 12.15

Economia orario 9.00 - 13.00 e 14.00 - 18.00, sabato chiuso

Politecnico orario continuato 9.00 - 18.00, sabato chiuso

Architettura orario continuato 9.00 - 17.00, sabato chiuso

Politecnico sede via Boggio 71/a

orario continuato 9.00 - 17.00, sabato chiuso

Assegnazione dei posti al momento dell'acquisto.

Per gli Studenti Universitari abbonati, costo del biglietto degli spettacoli non scelti in abbonamento: biglietto ridotto abbonati.

Per tutti gli Studenti Universitari non abbonati:

biglietto ridotto di legge.

Non sarà consentito l'ingresso in sala a spettacolo iniziato, se non durante eventuali intervalli.

**Si comunica che per tutte le tipologie di abbonamento a scelta, non sarà possibile inserire lo stesso spettacolo più di una volta.**

[www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it) - [info@teatrostabiletorino.it](mailto:info@teatrostabiletorino.it)

\*Escluse commissioni

\*\*All'ingresso in teatro potrà essere richiesta l'esibizione del documento che dà diritto alla riduzione. Eventuali irregolarità comporteranno il pagamento della differenza.

*Creatività e contenuti a cura dell'Ufficio Attività Editoriali  
della Fondazione del Teatro Stabile di Torino*

Stampa

Società Tipografica Ianni

Chiuso il 20 Giugno 2013

Programma suscettibile di variazioni

[teatrostabiletorino.it](http://teatrostabiletorino.it)



# GAMMA YPSILON

SEMPRE ELEGANTE,  
ANCHE DIETRO LE QUINTE.

[lancianewypsilon.it](http://lancianewypsilon.it)

Scopri lo stile della Gamma Ypsilon 5 porte.  
5 motorizzazioni disponibili,  
anche GPL e metano, colori inediti  
ed una serie completa di personalizzazioni  
e di accessori ti aspettano per creare  
il design perfetto della tua Lancia Ypsilon.



ELEGANZA IN MOVIMENTO.  
*Dal 1906.*

Val. Max. (Ypsilon 1.2 8V 69CV):  
consumi ciclo combinato 6,8 (l/100Km) - emissione CO<sub>2</sub> 120 (g/Km).

